

## 內地通脹大幅回落有喜有憂

國家統計局昨公布，內地2月份居民消費價格總水平即CPI按年升3.2%，較1月份的4.5%回落1.3個百分點。內地通脹大幅回落有喜有憂。喜的是有利減輕居民的生活負擔；憂的是加深市場對中國經濟放緩的擔心。事實上，在歐美債務危機持續和全球經濟復甦緩慢的形勢下，中國經濟增長面臨嚴峻挑戰，穩增長成為中央經濟工作的首要任務。因此，中央有必要利用通脹緩解期，通過實施積極的財政政策和適度寬鬆的貨幣政策來刺激內需，確保經濟平穩較快增長。

內地通脹重回「3」時代，首先是沒有了「春節因素」。節後不少商品的價格都有下降趨勢，尤其是春節期間漲幅較大的蔬菜和肉類價格明顯回落。更主要的原因，是中央持續實施緊縮政策。去年中央通過12次上調存款準備金率、5次加息，以及大力壓抑樓市、增加食品供應，紓緩市場對通脹的焦慮。自去年8月起內地CPI逐月回落，如今跌至3.2%的水平，相信通脹已不再是內地經濟的主要風險。通脹回落意味老百姓生活壓力有所紓緩，社會的怨氣也不再高漲，對居民生活和社會穩定都有好處。

令人擔憂的是，內地通脹急降受環球經濟不景的影響更大。由於歐債危機前景未明，西方經濟和金融市場陰霾密布，市場需求萎縮，令中國的出口銳減。在缺乏外部需求的拉動下，中國經濟持續多年高增長難

以為繼。與此同時，人民銀行最新公布數據顯示，2月新增人民幣貸款7,107億元，低於預期的7,500億元，也比1月的7,381億元少。經濟學家分析，內地新增貸款相對較弱，中長期貸款增長亦較差，反映需求比較疲弱，是經濟增長放緩的信號。去年年底的中央經濟工作會議，已提出「穩中求進」作為來年經濟社會發展的基調。溫家寶總理在日前發表的政府工作報告中，也把促進經濟平穩較快發展排在首位。很明顯，在外部經濟不明朗的困擾下，內地今年的政策重點，已由壓抑通脹轉移至保持增長。

目前，內地經濟增長存在下行壓力，房地產市場調控處於關鍵階段，國際上陸續推出量寬政策可能帶來難以控制的輸入式通脹，中國經濟的確面臨巨大挑戰。因此，為了達到穩增長、控物價、調結構、惠民生、抓改革、促和諧的目標，內地今年的宏調政策更需要講究技巧，既防止通脹反彈，更要利用通脹回落的有利時機，以積極的財政政策和微調貨幣政策刺激內需。具體措施包括，增加保障房、醫療、教育和文化等涉及改善社會福利和民生的開支，為經濟增長創造動力，也改善民生；向中小企、服務性行業及「十二五」新興產業提供足額貸款，發揮保就業、促轉型的效果，而對房地產和產能過剩的重工業則仍要採取嚴格的信貸限制，以免令通脹調頭回升。

(相關新聞刊A4版)

## 互諒互讓解「自駕遊」分歧

廣東省省長朱小丹昨日表示，廣東省政府和香港特區政府已作了溝通，兩地「自駕遊」開放將遵循循序漸進原則，不會強制性開通廣東與香港的雙向自駕遊。廣東省為了推動兩地合作而作出讓步，先讓本港司機可以北上享受「自駕遊」的方便和樂趣，廣東省方面則願意等待。這種取態既反映廣東省對本港的支持，也顯示粵港兩地在融合過程中的種種問題，完全可以通過互諒互讓、理性溝通來妥善解決。

從本月底起，粵港「自駕遊」首階段試驗計劃正式接受港人申請。雖然第一階段只涉及港人駕車北上內地，但有些市民擔心基於平等原則，本港也有責任准許內地車輛南下，以香港彈丸之地，恐怕會對交通安全以至空氣質素等帶來不少負面影響。「自駕遊」是深化粵港融合的一項重要政策，理應以公平對等為原則，有來有往。不過，朱小丹省長說得好，粵港是兄弟，「兄弟之間不用過多地強調對等，對等是外交手段要求的，我們跟香港的關係不可能是外交關係，甚至廣東多考慮一下香港的難處，多聽一下香港同胞的呼聲，

我覺得我們很應該。」廣東省主動回應本港社會對於「自駕遊」的疑慮，表示可放緩實施廣東車輛來港的安排，體現出對本港的理解和支持，更以實際行動說明粵港是血濃於水的骨肉同胞、親密的兄弟關係。

必須看到的是，本港社會有些人對兩地合作總是懷有偏見，認為兩地融合會損害本港利益，這明顯與事實不符。事實上，內地對港政策一直以來都是向香港傾斜，保護香港。就以兩地民眾往來為例，港人很早就可以暢通無阻進出內地，但內地民眾來港都要通過種種手續，直至近年「個人遊」落實後情況才有所放鬆。在粵港融合方面，廣東省也一直重視本港的利益和意見。

內地與香港社會經濟、文化氛圍、法律制度以至生活方式都有一定差異，在融合的過程中難免出現一些不適應的情況，大家應該客觀看待，以包容諒解的態度，尊重差異，理性疏導，加強合作，令兩地民眾通過深化融合而受惠。

(相關新聞刊A5版)

## 好兄弟不求對等 願聽港人心聲再定南下

# 朱小丹：自駕遊循序漸進先北上



朱小丹在兩會記者會上承諾，粵港政府已溝通，兩地自駕遊不會強制性雙向開通。

香港文匯報訊（兩會報道組 趙鵬飛、李叢書）從本月底起，粵港自駕遊首階段試驗計劃正式接受港人申請，從此，香港遊客進入廣東旅遊又新增了一種出行方式。3月9日，廣東省委副書記、廣東省省長朱小丹在兩會記者會上公開向媒體承諾，廣東省政府和特區政府已做了溝通，兩地自駕遊開放將遵循循序漸進原則，不會強制性開通廣東與香港的雙向自駕遊。他表示，粵港是兄弟，「兄弟之間不用過多地強調對等，對等是外交手段要求的，我們跟香港的關係不可能是外交關係，甚至廣東多考慮一下香港的難處，多聽一下香港同胞的呼聲，我覺得我們很應該」。

今年1月9日，在香港舉行的粵港合作聯席會議第十七次工作會議上，粵港雙方確定實施《粵港合作框架協議》的《2012年重點工作》。其中包括「加快推進一次性臨時來往粵港小汽車實施準備工作，於2012年3月在深圳灣口岸啟動試點，並逐步探索完善各項安排」。3月30日推出的首階段試驗計劃是落實粵港合作的重要舉措，將讓珠三角乃至整個廣東的旅遊迎來新商機。

因地制宜 未成熟先放緩

但有一部分港人為以此憂慮，擔心雙向自駕遊會引發交通規則不兼容、走私客運水貨猖獗、「搶奶粉」等購物風潮更嚴重等可能衍生的問題。對此，廣東省省長朱小丹在記者會上給在場港媒吃了一颗「定心丸」：「自駕遊的問題，我們跟特區政府做了溝通，汪洋書記和曾慶權特首也就這個問題做了具體的商討。原來我們說的是雙向准入政策，但是也講究實事求是，因地制宜。現在我們注意到香港的媒體，也包括香港的一些民眾對廣東的車輛通過自駕遊到香港去表示出很大的

憂慮，我們已經明確地向特區政府表態，如果條件不成熟，那就放緩一些，先讓成熟了的事先辦，香港進來已經成熟了，我們歡迎香港先進來。」

港人歡迎 粵再有序安排

朱小丹在廣東擔任要職多年，在工作上與香港人士交往頻繁。他對香港同胞入粵自駕遊表示歡迎，認為粵港兩地自駕遊，雖要按章辦事，但更重要的是要循序漸進，廣東並不急在一時，更不存在「死活非要去」的事兒。他說：「我們可以等香港居民都歡迎了，再有計劃地安排自駕遊到香港去。」他還表示，「我們是『一國兩制』，沒有必要在『一國』前提下的兄弟之間過多地強調對等。對等是外交手段要求的，我們跟香港的關係不可能是外交關係，甚至廣東多考慮一下香港的難處，多聽一下香港同胞的呼聲，也是很應該」。他笑言請提問的港媒放心，廣東省政府將會找到一個穩妥的方式，實事求是地消除雙向自駕遊可能會對港產生的負面影響。

## 迅速聯手打「雙非」 保粵港良好關係

香港文匯報訊（兩會報道組 趙鵬飛、李叢書）廣東省委副書記、廣東省省長朱小丹3月9日在回答記者提問時，專門談到「雙非」孕婦問題。他表示，廣東有責任與香港一起解決此問題，近期已經迅速地安排了清理、整頓、打擊非法中介機構的專項清理行動。他更強調，粵港的密切、良好關係，不應該也不會因「雙非」造成誤解和隔閡。

特首春茗提要求 粵一周內配合行動

朱小丹在記者會上透露，今年2月赴港春茗時，香港特區行政長官曾蔭權特首神情凝重地向他提出，「雙非」孕婦對香港造成了太大的壓力，希望廣東省政府能夠體諒，能夠支持特區政府解決這方面的問題，能夠讓香港同胞放心。「我當時在他會見我的地方就表示了態度，我說請您放心，需要廣東省政府做的事，我回去就做，會在最短的時間拿出方案並且給您答覆」。

朱小丹說，他從香港回到廣州之後，在不到一個禮拜的時間內已經專門召開會議，進行了部署，明確了廣東需要配合特區政府所作工作的主要措施，並建立了專門解決「雙非」孕婦問題的省政府內部的聯席會議制度，由省政府的分管領導直接牽頭處理這項工作。有關部門迅速和香港特區政府和香港警方進行了全面的溝通，安排了清理、整頓、打擊非法中介機構的專項清理行動。此後，在一個非常短的時間內，用足夠強大的偵查力量摸清了在「雙非」孕婦上發揮極其惡劣作用的一系列非法中介組織的情況，而且迅速開展打擊行動，目前已清掉了一批非法中介。

朱小丹強調，不希望粵港的密切、良好關係，因「雙非」造成誤解和隔閡。朱小丹承諾：「『雙非』問題只要我們兩地政府密切合作，不會解決不了，不是什麼大的問題，請香港同胞放心好了。」

## 促全面報道事實 批挑撥居心叵測

在3月9日的記者會上，廣東省委副書記、廣東省省長朱小丹在談到近期成為熱點的自駕遊和「雙非」孕婦問題時，希望傳媒能夠客觀、全面報道相關新聞事實，給大家全面的資訊，並批評有個別香港媒體在這些問題上挑撥兩地同胞的關係，居心叵測。

籲港媒如實對比「雙非」孕婦數量

他說，希望香港記者將他去香港前後每天進出香港的「雙非」孕婦數量做對比，如果上升，他將作檢討；如是下降，也請香港媒體予以公布。「請大家不要數字增加的時候有公布的熱情，並且有炒作的興趣，而一旦數字下降了，客觀（事實）擺在那裡，又不願意向香港同胞公開。」

香港文匯報兩會報道組 趙鵬飛、李叢書



粵港自駕遊或先單向開通。圖為吉林琿春市圈河口口岸邊檢執勤人員驗放中朝跨境自駕遊車輛出境。



西部通道深圳灣口岸將是粵港自駕遊的通關口岸。圖為深圳灣公路大橋。

## 立會否決公開自駕遊會議紀錄



鄭汝樺強調，當局早前的新聞公布已如實反映粵港兩地的會議內容，而公開政府與政府之間的會議紀錄，不符合一貫做法。

員會昨日召開會議討論，民建聯、自由黨及新民黨等多個政黨均認為，當局允許內地人來港自駕遊前，必須修例及諮詢立法會，現階段無必要運用《權力及特權條例》，最終該項動議在6票對3票下被否決。

立法會交通事務委員會昨日召開會議討論由議員鄭家富提出動議，運用《權力及特權條例》要求當局公開粵港合作框架協議，有關自駕遊的會議紀錄。鄭家富表示，擔心當局已跟內地達成「網綁式」協議，在容許香港車輛北上的同時，亦容許內地車輛南下。

多黨反對現階段引用特權法

民建聯立法會議員劉江華指出，日後是否容許自駕遊南下，要先諮詢市民，若市民不同意，亦難以推行。新民黨葉劉淑儀及自由黨張宇人均表示，只支持北上自駕遊，反對南下自駕遊，並認為立法會有足夠把關能力，他日修例時不會「話過就過」，反對引用《權力及特權條例》。

勞聯李鳳英指出，即使日後當局一意孤行，亦未必成事，強調立法會有監察角色，屆時議員如何投票，要付出代價及承擔社會責任，反

對現階段引用《權力及特權條例》。劉江華指出，不同議員有不同觀點非常正常，應互相尊重，斥責民主黨甘乃威及黃成智「撩事鬥非」，「民建聯覺得有需要用《權力及特權條例》時就會支持，未有需要時會審慎及小心處理」。

不過，黃成智擔心香港車主北上自駕遊已納入粵港合作框架之內，將來修例容許內地車南下時，建制派議員會以「不互換等於無誠信」的理由，通過修例。同一政黨的甘乃威更謂：「既然同意第一步，即等於承諾，無人會相信上得去(容許北上)卻不准人下來(南下)，我想知道究竟港府答應過甚麼。」

當局：公開紀錄不符一貫做法

運輸及房屋局局長鄭汝樺強調，當局在早前的新聞公布上已如實反映粵港兩地的會議內容，她明白議員對自駕遊存有憂慮，當局會待第一階段運作順暢後，才會向立法會申請修例，展開下一階段計劃。她又表示，公開政府與政府之間的會議紀錄，不符合一貫立場和做法。

最終，運用《權力及特權條例》的動議，在6票對3票下被否決。